

# NUCB International Junior & Senior High School

## Community Rules & Practices - 2022

# Mission Statement

*NIHS aims to develop caring, innovative and ethical leaders with a frontier spirit who can create a peaceful and sustainable society. Our graduates will have the ability to bridge the gap between international cultures.*

NIHS は平和で持続可能な社会を実現するために、フロンティアスピリットを持ち、思いやりと革新的で倫理的なリーダーを育成することを目的としています。また、国際的な文化交流の架け橋となる人材を育成します。

## Vision

*NIHS aims to be the premier international IB school, cultivating a 'frontier spirit' and academic excellence in creating pathways to ethical leadership.*

NIHS は最高レベルの国際バカロレア校となることを目指し、「フロンティア・スピリット」を育み、倫理的リーダーシップへの道を切り開く学問的卓越性を備えています。

## Educational Philosophy

**We believe...** 「信頼します」

- ❖ in the capacity of all to develop and improve  
すべての人に成長し向上する能力があることを
- ❖ in valuing and respecting all  
すべての人を大切にすること、尊重することを
- ❖ in supporting and encouraging all those in our community  
私たちとつながっているすべての人々を支え、勇気を与えて
- ❖ in the IB approaches to learning  
IB による学習アプローチを
- ❖ success comes from endeavour and innovative thinking  
成功は努力と革新的思考から生まれることを

**We collaborate...** 「協働します」

- ❖ to get the best results for all  
すべての人にとって最良の結果を得るために
- ❖ by inclusive practices  
多様性のある教育の実践によって
- ❖ by seeking diverse perspectives  
多様な視点で意見を出し合うことで
- ❖ to improve the global society and environment  
地球社会と環境の改善のために
- ❖ to be effective leaders and team members  
影響力を持つリーダーおよびチームメンバーになるために

**We achieve...** 「達成します」

- ❖ by trying new ideas and approaches  
新しいアイデアやアプローチを試すことで
- ❖ by utilizing and acknowledging current research  
最新の研究を認識し、有効活用することで
- ❖ by building identity and character  
アイデンティティと個性の構築によって
- ❖ by developing people and learning skills  
人材育成とスキル習得によって
- ❖ by performing to the best of our ability and reflecting upon our mistakes  
能力を最大限に発揮し、失敗から学ぶことによって

## Contents 目次

1. Message from the Headmaster 校長からのメッセージ
2. NIHS Support Aims NIHS が行うサポートの目的
3. Student Code of Conduct 生徒の行動規範
4. Parent / Guardian Code of Conduct 保護者の方の行動規範
5. Student Dress Code ドレスコード
6. What not to bring 持ち込み禁止物
7. Calendar Overview (tentative) NIHS カレンダーの概要（予定）
8. Classes 授業
9. Illness 病気
10. Self Study Periods 家庭学習時間
11. Electronic Devices 電子機器
12. NIHS, Parent & Student Communication 学校と保護者のコミュニケーション
13. Term Reports 成績通知表
14. Student, Parent, Teacher Meetings 生徒、保護者、教師のミーティング

## 1. Message from the Headmaster 校長からのメッセージ

Welcome to NUCB International Junior & Senior High School (NIHS) and congratulations on both your selection of our international class as a preferred destination for your education and your selection by the school for entry into one of the most academically challenging courses for junior high school students. This mutual selection process represents a commitment of students on the one hand to respect the principles, policies and procedures of the school and work to the best of their ability and staff on the other hand to support students in all aspects of their lives during their time at the school.

The NIHS lifestyle and environment provides you with the necessary structure and discipline to put you firmly on the path to achievement, and NIHS also provides a learning environment where you can take initiatives and responsibility, apply creative thinking, learn how to both collaborate with and lead others and, at the same time, enjoy yourself! We believe your school life should be both challenging and interesting.

What all students have in common of course is that they are all starting at a new school for the first time and with that comes the challenges of making new friends, learning new systems and adjusting to a new environment. During this adjustment period it is important to remember that you are never alone and a change for the better may be just one conversation away, and our highly trained and experienced Teachers and Staffs are there to support every step of the way.

So the first step in the transition process is to carefully go through this “Community Rules & Practices” handbook with a family member, as knowing what is expected and when to expect it before starting will help you to adjust quicker to your new school. This handbook outlines the requirements and support programmes at the school to ensure the safety, security and well-being of our students and staff members. It is important that the whole school community, students, parents, staff and administrators alike, feel confident and clear about the rules and procedures that guide us in our day-to-day routines. These are of course themselves informed by the school philosophies and policies, which we invite all members of the community to familiarise themselves with in order to fully understand our school culture, care and support processes.

Together, let us bring a growth mentality to the school community in all things so that we may learn and grow as a community, striving for excellent personal and academic outcomes to ensure that each and every individual can fulfil their potential.

Itaru Kobayashi 小林 格

Headmaster 校長

NUCB International Junior & Senior High School 名古屋国際中学校・高等学校

## 2. NIHS Support Aims NIHS が行うサポートの目的

- a. To support students effectively in their transition to the junior high school life in Japan.  
中学校生活に生徒が慣れるためのサポートします。
- b. To provide a safe, supportive environment with high expectations in which students can thrive and grow as individuals.  
生徒が個人として成長できるような高い期待を持ち、安全で支援的な環境を提供します。
- c. To promote and instil the NIHS educational philosophies and international-mindedness.  
NIHS の教育理念と国際感覚を促進し、浸透させます。
- d. To guide students positively and proactively. (prevention, monitoring, intervention)  
生徒を積極的かつ前向きになるよう導きます。（予防、監督、介入）
- e. To promote positive life habits and constructive and respectful relationships within and across school years and staff members.  
積極的な生活習慣を身につけさせ、学年や教職員間の建設的で尊敬に満ちた人間関係を促進します。
- f. To ensure that every student is appropriately engaged and challenged in their school and after school studies.  
すべての生徒が、学校や放課後の学習に適切に取り組み、挑戦できるようにします。
- g. To ensure that all students achieve their full potential.  
すべての生徒がその可能性を最大限に発揮できるようにします。

## 3. Student Code of Conduct 生徒の行動規範

- a. Students know and abide by the NIHS Educational Philosophy, rules and regulations as laid out in the NIHS Student Handbook and policy documents.  
生徒は、NIHS 生徒ハンドブックと方針に記載されている NIHS の教育理念、ルール、規則を理解し、それらを遵守してください。
- b. Students carefully follow the instructions and guidance of NIHS staff in maintaining school rules and policies.  
生徒は、学校の規則や方針を守るため、注意深く本校教職員の指示と指導に従ってください。
- c. Students show care for the well-being of NIHS community members.  
生徒は、NIHS コミュニティのメンバーのウェルビーイングを思いやってください。
- d. Students show care for the campus buildings and environment.  
生徒は、キャンパスの建物や環境に配慮し大切にしてください。
- e. Students show care for and respect the belongings of others.  
生徒は他人の持ち物を大切にし、尊重してください。
- f. Students do not use bad language and maintain good manners at all times.  
悪い言葉遣いやマナーの悪い行いはどんな時も許されません。
- g. To ensure a positive and productive experience for everyone in the academic and campus life in general, students are punctual and prepared, and participate fully and enthusiastically at all times in classes, events and activities.

アカデミックプログラムやキャンパスライフ全般において、全員が有意義で実りのある経験ができるように、生徒は時間を守り、よく準備をして、授業や行事、活動に常に全力でかつ熱心に参加してください。

- h. Students carefully follow the instructions and guidance of NIHS staff in maintaining school rules, policies and in emergency situations.  
生徒は、平時及び緊急時において、学校の規則や方針に従い、本校教職員の指示と指導を仰いでください。
- i. Students follow reasonable instructions of NIHS staff in relation to academic and well-being guidance. If a student considers an instruction to be unreasonable, the student may request a second opinion on the matter from another NIHS staff member. Following this, the student must comply with the original or revised instruction.  
生徒は、学業やウェルビーイングに関する NIHS 教職員の合理的な指示に従ってください。生徒がある指示を不合理と考える場合、生徒は NIHS の他の教職員にその問題についてのセカンドオピニオンを求めることができます。その後、生徒は元の指示または修正された指示に従わなければなりません。
- j. In the face of adversity and disappointment, students respond positively with reflection, resilience and resolve in seeking constructive approaches to the situation.  
逆境や失望に直面したとき、生徒は、自分を省みて弾力性をもって解決するよう前向きに対応し、状況に対して建設的なアプローチを模索してください。
- k. Students reflect regularly upon their mental, physical and academic situations and the situations of those around them, and get help when needed.  
生徒は、自分の精神的、身体的、学問的な状況やその周囲の状況を定期的に振り返り、必要に応じて助けを求めてください。
- l. Students are focused on both their personal and academic development at all times throughout the four-year MYP programme as reflected in the individual development aspects: Self-disciplined, Participates, Diligent, Initiates, Motivated, Prepared, Organised, Collaborates, Leads.  
生徒は、4年間の MYP プログラムを通して、人間的な成長と学問的な成長の両方に常に焦点を当て、それを自己鍛錬、参加、勤勉、開始、意欲、準備、組織化、協力、率先の側面から人間的な成長面に反映させてください。
- m. Students conduct themselves at all times in a safe and sensible manner to ensure that they do not put themselves or others in danger of harm.  
生徒は、自分自身や他人を危険にさらすことのないよう、安全かつ良識ある行動を取ってください。
- n. Students conduct themselves in a manner that reflects positively upon the image and reputation of NIHS. This broadly entails, maintaining polite, respectful and appropriate behaviours when in public places.  
生徒は、本校のイメージと評判を肯定的に反映するような行動をとります。そのため、礼儀正しく尊敬の意を持ち、慎重な行動を心がけてください。
- o. Students are respectful and polite to all people at all times in consideration of differences of opinion, beliefs, culture, gender and personal circumstances.  
生徒は、意見の違い、信念、文化、ジェンダー、個人的な事情などを考慮して、常にすべての人に敬意と礼儀を払ってください。
- p. Students carefully consider their behaviour towards other students to avoid actions and words that may be considered to be discriminatory, abusive or detrimental to others.  
生徒は、他の参加者に対する行動を十分に考慮し、他の生徒に対する差別的、暴力的、または他の参加者にとって不利益であるとみなされる可能性のある行動や言葉を避けてください。
- q. Students refrain from the purchase, access or downloading of excessively violent or graphic images, information with the intent to radicalise and otherwise illegal material.  
生徒は、過度に暴力的または写実的な画像、過激化を意図し煽る情報、その他の違法なデータ素材について、購入、アクセス、ダウンロードをしないでください。

- r. Students do not download any unapproved material onto their school computers.  
生徒は、学校で使用するコンピュータに承認されていないデータ素材をダウンロードしないでください。
- s. Students refrain from inappropriate or disruptive behaviours that may impact upon other students and their capacity to participate fully in school classes and activities.  
生徒は、他の生徒に影響を与え、学校の授業と活動への参加に影響を与えるような不適切または破壊的な行動をしないでください。
- t. Students report immediately to a teacher any activity or behaviour that transgresses the school rules and code of conduct.  
生徒は、学校の規則や行動規範に反する活動や行動があった場合、すぐに教員に報告してください。
- u. Students support each other to keep NIHS policies and rules and promote the understanding that they are in place for the benefit of all.  
本校の方針やルールは互いのためにあることを理解し、それらを守るよう、生徒同士で助け合ってください。
- v. Students refrain from doing anything that is prohibited by local and national Japanese laws.  
生徒は、日本の法律および自治体の法令で禁止されている行為を行わないでください。
- w. Students refrain from attempts to influence other students to adopt radical positions on political or social issues.  
生徒は、政治的または社会的問題に関して過激な立場をとるよう他の生徒を扇動する行為を慎んでください。

#### 4. Parent / Guardian Code of Conduct 保護者の方の行動規範

- a. Parents/Guardians are knowledgeable of the information in this handbook as well as the key NIHS policy documents and support their children to abide by the rules and requirements laid out in those documents.  
保護者の方は、このハンドブックの情報や学生ハンドブック、本校の主要な方針を熟知し、お子様がこれらの文書に記載されているルールや要件を守るようサポートしてください。
- b. Parents/Guardians ensure that their child is suitably supported emotionally and financially throughout the programme.  
保護者の方は、在学期間中、お子様が精神的にも経済的にも適切なサポートを受けられるようにしてください。
- c. Parents/Guardians work with NIHS staff to ensure the continued well-being and good behaviour of their child.  
保護者の方は、本校の教職員と協力して、お子様のウェルビーイングと良い生活態度が継続できるようご協力ください。
- d. Parents/Guardians inform NIHS as soon as possible of any concerns or possible detrimental circumstances upon their child's well-being.  
保護者の方は、お子様のウェルビーイングに懸念がある場合や、健康に有害な状況だと考えられる場合は、迅速に本校にお知らせください。
- e. Parents/Guardians respond as soon as possible to any concerns raised by the school in relation to their child.  
保護者の方は、お子様に関して学校から提起された懸念事項に対して、迅速に対応願います。

- f. Parents/Guardians maintain a respectful and considerate communicative approach with all NIHS members of staff.

保護者の方は、本校のすべての教職員に対して、敬意と思いやりを持ってコミュニケーションをとってくださるようお願いいたします。

## 5. Student Dress Code ドレスコード

- a. Students are expected to be appropriately attired at all times in the school uniform for lessons during the school day.

生徒は通常の学校生活の中で、授業を受ける際には常に指定の制服を着用してください。

- b. No jewellery, body piercings and tattoos are permitted due to health, safety and social considerations. (Exceptions may be made for religious reasons only).

健康と安全を考慮して、装飾品やピアスの着用は禁止されています。（宗教上必要な場合を除く）

- c. Hair should be kept the student's natural colour to maintain the school's public image. 髪の毛は、学校のパブリックイメージのために、地毛の色にしてください。

- d. Students will normally be required to wear the sports uniform for PE classes and other sports activities.

生徒は通常の体育の授業やスポーツ活動の際、本校指定ジャージを着用してください。

## 6. What not to bring 持ち込み禁止物

- Any weapon or dangerous items 凶器や危険物
- Lighters and inflammable substances ライター、発火性物質
- Inappropriate reading material 不適切な読み物
- Pets or insects ペット・昆虫類

## 7. Calendar Overview (tentative) NIHS カレンダーの概要（予定）

Please refer to the attached yearly calendar of events.

別紙年間行事予定表を参照してください。

## 8. Classes 授業

- a. Students should arrive at the classroom on time and be ready to commence when the teacher arrives.

生徒は時間通りに教室に到着し、教師が到着したらすぐに始められるようにしてください。

- b. Late arrivals, early departures and excused absences are recorded on attendance book by the relevant teacher.

遅刻、早退、特別な事情による欠席は、担当教師が出席簿に記録します。

- c. Consistent and outstanding behaviours during classes, reflecting good practices in relation to individual development and IB Learner Profile aspects, are highly recommended for the classes. 人間的成長と IB の学習者像の観点に関わる授業中の継続的な優れた行動が、授業において高く推奨されます。

## 9. Illness 病気

- a. Students reporting with an illness during the day will remain in the infirmary under observation.  
日中に体調不良の生徒は、保健室で様子を見ます。
- b. Students presenting with an illness deemed to be potentially contagious by the nurse will need to remain in isolation until the condition can be confirmed by a doctor.  
養護教諭が感染の可能性があるかと判断した病気の生徒は、医師が症状を確認するまで隔離状態で過ごす場合があります。
- c. During outbreaks of infectious diseases, the class will go into a 'lockdown' situation requiring, among other measures, students to report their condition to the homeroom teacher on a daily basis.  
クラスで一定数の感染症が蔓延した場合、そのクラスは「学級閉鎖」となり、生徒は毎日、クラス担任に健康状態を報告しなければなりません。

## 10. Self Study Periods 家庭学習時間

- a. Students are expected to have a certain amount of self-study time in each home. The ideal study time is one hour for their grade plus one hour. (e.g., two hours for first grade).  
生徒は各家庭において、一定の自習時間が求められます。理想的な学習時間は自分の学年プラス 1 時間です。(例：中学 1 年は 2 時間)
- b. Students are expected to be prepared during home study time to submit all homework assignments given at school on time.  
学校で出された宿題は、必ず期限通り提出できるように、家庭学習時間に準備してください。

## 11. Electronic Devices 電子機器

- a. Schools are encouraged to own Apple laptops. Please contact the office for more information.  
学校は Apple 社製のノートパソコンを所有することを推奨しています。詳しくは事務局までお問い合わせください。
- b. Cell phones are collected in the morning and returned at the end of the school day.  
携帯電話は朝回収し、終業後に返却されます。
- c. Personal computers and other electronic devices - other than those specified above and those for specific medical purposes - should not be brought to NIHS. Please, consult with Homeroom teacher if you are unsure about any item that you wish to bring.  
パソコンやその他の電子機器は、上記で指定されたものと特定の医療目的のものを除き、本校に持ち込むはいけません。持ち込みたいアイテムについて不明な点がある場合は、学級担任に相談してください。

## 12. NIHS, Parent & Student Communication 学校と保護者のコミュニケーション

- a. As part of the NIHS Educational Philosophy to 'support and encourage all members of the school community', NIHS welcomes parent involvement in their child's education.  
「学校コミュニティのすべてのメンバーをサポートし、奨励する」という教育理念の一環として、NIHS は保護者が子供の教育に関与することを歓迎します。
- b. Prior to the beginning of school, parents are registered on the school database system, ManageBac & Google Classroom. Via ManageBac, parents may check upcoming units subject by

subject, confirm student homework tasks, check class messages from teachers about upcoming events, and access term and test results. We strongly encourage parents in particular to take an active interest in upcoming subject units and homework so as they may refer to this, and even provide their own insights and motivational messages, when having email and phone exchanges with their child. Research shows that strong parent engagement with their child's learning leads to better outcomes.

学校が始まる前から、保護者は学校のデータベースシステムである ManageBac とグーグルクラスルームに登録されます。ManageBac では、教科ごとの単元の確認、生徒の宿題の確認、先生からのイベント情報の確認、学期末やテスト結果の確認などができます。特に保護者の方には、今後のユニットや宿題に積極的に関心を持っていただき、メールや電話でのやり取りの際に参考にさせていただいたり、ご自身の考えを伝えていただくことを強くお勧めします。保護者の方がお子さまの学習に積極的に関わることで、より良い結果が得られるという研究結果もあります。

- c. We encourage feedback and ideas from parents and guardians via yearly surveys.  
毎年アンケートを実施し、保護者の皆様からのご意見やご感想を伺っています。
- d. All general communication between teachers and students will be conducted via ManageBac & Google Classroom. Students are required to check their messages morning and evening.  
教師と生徒間の一般的なコミュニケーションは、すべて ManageBac とグーグルクラスルームを介して行われます。生徒は朝晩、ManageBac とグーグルクラスルームで自分のメッセージをチェックする必要があります。

### 13. Term Reports 成績通知表

- a. Reports are sent to students and parents via email at the end of each term. These reports are designed to provide information regarding students' academic and personal development and also provide feedback on skill development; What they are excelling at and what they need to work on in the ensuing term.  
成績通知表は、各学期末に生徒と保護者にメールで送られます。これらのレポートは、生徒の学業や個人的な成長に関する情報を提供するために作成されており、また、スキルアップのためのフィードバックも提供しています；何が優れていて、次の学期に何に取り組むべきかを検討する材料となります。

### 14. Student, Parent, Teacher Meetings 生徒、保護者、教師のミーティング

- a. At the end of each term, following the issue of the progress reports, parents should take the time to reflect upon these with their child and discuss the recommended steps for improvement.  
各学期末、プログレスレポートが発行された後、保護者の方はお子さんと一緒にレポートを振り返り、改善のための推奨ステップについて話し合う時間をとってください。
- b. If the parent or student wishes to discuss a personal issue they may request a meeting with a homeroom teacher to discuss the situation either in person, if locally based, or online.  
保護者や生徒が個人的な問題について相談したい場合は、担任教師との面談をリクエストすることができます。